

## PSALMO XXVIII.

David describe en este Psalmo los efectos maravillosos de la omnipotencia del Señor manifestada por la voz del trueno, con lo que se anuncia la conversión del mundo por la eficacia de la divina palabra.

Psalmus David,

I In consummatione Tabernaculi.

**A**fferte Domino, filii Dei: afferte Domino filios arietum.

2 Afferte Domino gloriam et honorem, afferte Domino gloriam nomini eius: adorate Dominum in atrio sancto eius.

3 Vox Domini super aquas, Deus maiestatis intonuit: Dominus super aquas multas.

4 Vox Domini in virtute:

Psalmo de David,

I Quando se acabó de hacer el Tabernáculo <sup>1</sup>.

**T**raed al Señor, o hijos de Dios<sup>2</sup>, traed al Señor tiernos corderos <sup>3</sup>.

2 Rendid al Señor gloria y honor, rendid al Señor la gloria debida a su nombre: adorad al Señor en el atrio de su Santuario <sup>4</sup>.

3 Voz del Señor sobre aguas<sup>5</sup>: el Dios de la magestad tronó: el Señor sobre muchas aguas.

4 Voz del Señor en poder: voz

<sup>1</sup> Estas últimas palabras no se hallan en el Hebréo. Parece que aquí se describe el Tabernáculo para infundir en el corazón de los Israelitas un grande respeto a la magestad de aquel lugar que había escogido el Señor en toda la tierra, para darles desde él sus oráculos, y hacerles conocer su voluntad. DAVID toma de aquí ocasión para exhortar a los Príncipes y Grandes del mundo, a que reconozcan el brazo poderoso del Señor, y se humillen, viendo la facilidad con que puede abatirlos y derribarlos. Muchos entienden en esta tempestad una Prophecía de la conversión de los Gentiles por la eficacia de la divina palabra. S. BASILIO aplicó este Psalmo a la predicación del Bautista, que era la voz del que clama; como se nombra él mismo.

<sup>2</sup> Es un idiotismo Hebréo; quiere decir: *Ilustres Israelitas*, hijos de hombres insignes, fuertes y poderosos, como Abraham, Isaac y Jacob.

<sup>3</sup> En el Hebréo no se lee esta segunda parte, en donde se dice solamente יִרְיֶה

לִיהוָה בְּנֵי אֲרִיִּים. Aunque la palabra *E-lím* puede significar *Dios*, *fuertes*, *poderosos*, y también *carneros*; y que parece deberse determinar a significar esto último por un lugar paralelo del Psalmo cxv. 8. en donde se explica esto, y dice יִרְיֶה אֲרִיִּים, *traed ofrenda*, o presente; y a esto inclinan los LXX. y del mismo modo la Vulgata. No obstante en un sentido metafórico pueden llamarse los fuertes, *filii arietum*.

<sup>4</sup> El atrio del Santuario o Tabernáculo era el lugar donde se congregaba el Pueblo para asistir al culto y a los sacrificios, y representaba la Iglesia Christiana, en la qual los fieles dan a Dios el verdadero culto, y ofrecen el sacrificio del Cordero inmaculado.

<sup>5</sup> El trueno se llama a cada paso en la Escritura *voz de Dios*. Con este lenguaje sublime se simboliza la palabra del Evangelio, anunciada por los Apóstoles a toda la tierra, cuyo sonido se oyó como un trueno. Dos de los Apóstoles fueron llamados *Boanerges*, hijos del trueno.

vox Domini in magnificentia.

5 Vox Domini confringentis cedros: et confringet Dominus cedros Libani.

6 Et comminuet eas tamquam vitulum Libani: et dilectus quemadmodum filius unicornium.

7 Vox Domini intercidentis flammam ignis:

8 Vox Domini concutientis desertum: et commovebit Dominus desertum Cades.

9 Vox Domini praeparantis cervos, et revelabit condensas: et in Templo eius omnes dicent gloriam.

10 Dominus diluvium inhabitare facit: et sedebit Dominus Rex in aeternum.

del Señor en magnificencia.

5 Voz del Señor que quebranta los cedros: y quebrantará el Señor los cedros del Líbano.

6 Y desmenuzárlosa como a un becerro <sup>1</sup> del Líbano; y el amado como el hijo del unicornio.

7 Voz del Señor que corta llama de fuego:

8 Voz del Señor que hace estremecer el desierto: y el Señor hará temblar al desierto de Cades.

9 Voz del Señor que prepara los ciervos <sup>2</sup>, y descubrirá las espesuras: y en su Templo todos anunciarán su gloria <sup>3</sup>.

10 El Señor hace detener el diluvio <sup>4</sup>: y sentárseha el Señor como Rey para siempre.

<sup>1</sup> El Hebréo: *Y los hará saltar como al becerro: al Líbano y al Sarión, como hijos de unicornios*. Esto es, desgajará los cedros con sus rayos, y con violentos uracanes los arrancará; y desencajándose las peñas del Líbano y del Sarión con terremotos, saltarán por el ayre como saltan los becerrillos, y los hijos de los unicornios. El texto de los LXX. y el de la Vulgata son muy oscuros, por haberse trasladado el nombre propio יִרְיֶה, que es del monte *Sarión* o *Hermón*. Deuteron. iii. 5. La voz ἡγαπημένος, *amado*, se refiere sin duda al Verbo Encarnado, al Unigénito del Padre, en cuya virtud los Apóstoles obraron cosas tan maravillosas en la conversión del mundo.

<sup>2</sup> El Hebréo: *Que hace parir a las ciervas*; lo que comunmente se explica de esta manera: El ruido espantoso del trueno *prepara* a las ciervas, esto es, las dispone para que se descarguen ántes de tiempo de sus crías; porque segun el curso ordinario de la naturaleza experimentan para esto mayor trabajo y dificultad que la mayor parte de las otras bestias. Véase JOB xxxix. 1. ... Pero el

*concutientis desertum Cades*, parece que se debe trasladar también en el mismo sentido; esto es, dando a entender que el trueno haciendo estremecer el desierto de Cades, infundía al mismo tiempo un terror, susto y angustia en los ciervos, semejante al que experimentan las mugeres quando se ven vecinas al parto, obligándolos a ir errando por el desierto, sin poder hallar lugar seguro donde poderse guarecer.

<sup>3</sup> Y así todos los hombres instruidos de la grandeza de Dios, por los objetos terribles de su soberano poder, vendrán a su Templo, y publicarán su gloria.

<sup>4</sup> Esto puede entenderse del diluvio universal que inundó la tierra. Mas el sentido de esta expresion, que en el Hebréo se lee de esta suerte: *El Señor se sentó* o *estuvo en el diluvio*, parece que no quiere significar otra cosa, sino que Dios es el Dominador del universo, que con su providencia y soberano poder gobierna todos estos accidentes y terribles tempestades con que castiga los pecados de los hombres; o los inunda con lluvias oportunas segun su soberano beneplácito.



11 Dominus virtutem Populo suo dabit: Dominus benedicet Populo suo in pace.

11 El Señor dará fortaleza a su Pueblo: el Señor bendecirá a su Pueblo en paz.

## PSALMO XXIX.

*Psalmo Eucarístico, en el que David convida a todos los Pueblos a que le acompañen a dar gracias al Señor, por haberle librado de grandes tribulaciones, y del peligro de muerte que le amenazaba.*

Psalmus Cantici

1 In dedicatione domus David.

2 Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me.

3 Domine Deus meus, clamavi ad te, et sanasti me.

4 Domine, eduxisti ab inferno animam meam: salvasti me a descendantibus in lacum.

5 Psallite, Domino sancti

Psalmo del Cántico

1 De David en la dedicacion de la casa <sup>1</sup>.

2 Yo te glorificaré, Señor, porque me has acogido <sup>2</sup>; y no has complacido a mis enemigos en daño mio.

3 Señor Dios mio, a tí clamé, y me sanaste.

4 Señor, sacaste del inferno mi ánima: me salvaste de los que descienden al lago <sup>3</sup>.

5 Santos del Señor, cantad-

\* Algunos trasladan: En la consagracion de la casa de David; y lo refieren a la purificacion que hizo de ella, quando despues de la muerte de Absalón, que la habia contaminado con incestos y otras maldades, volvió a habitar en ella. Véase el *Lib. II. de los Reyes xx. 3.* Mas la Syntaxis Hebréa pide que el David se refiera a *Psalmus cantici*; y no haciéndose mencion, ni hablándose en todo el Psalmo ni de casa ni de dedicacion; muchos creen que DAVID lo compuso para dar gracias a Dios por haberle restituido la salud despues de alguna grave enfermedad. Algunos lo aplican al Altar que erigió en la era de Areuna Jebuséo, *II. Reg. xxiv. 18.* para dar gracias al Señor por haberle salvado de la muerte en el azote de peste, con que castigó al Pueblo. Se sabe que *domus* se aplica muchas veces a un lugar consagrado a Dios. En el sentido espiritual se

puede entender de la curacion de las almas, y aplicarse tambien a Jesu Christo, que triumphó de la muerte por su Resurreccion. Advierten tambien los Expositores, que quando en estos títulos de los Psalmos van unidas estas dos palabras de *Psalmo* y de *Cántico*, se significa que el canto debia ser acompañado de instrumentos; pero con esta diferencia, que se daba principio por el canto, quando se dice: *Cántico de Psalmo*; y por los instrumentos, quando se dice: *Psalmo de Cántico*.

<sup>2</sup> El Hebréo: *Me has subido á lo alto*, tomando la semejanza del agua que se sube o se saca de los pozos... y me has sacado del abysmo en que yo estaba.

<sup>3</sup> Estos dos versos se entienden comunmente de la Muerte y Resurreccion del Salvador, de quien David era la figura. *Al lago*; S. GERÓNIMO: *Vivificasti me ne descenderem in lacum.*

eius: et confitemini memoriae sanctitatis eius.

6 Quoniam ira in indignatione eius: et vita in voluntate eius.

Ad vesperum demorabitur fletus; et ad matutinum laetitia.

7 Ego autem dixi in abundantia mea: Non movebor in aeternum.

8 Domine, in voluntate tua praestitisti decori meo virtutem.

Avertisti faciem tuam a me, et factus sum conturbatus.

9 Ad te, Domine, clamabo: et ad Deum meum deprecabor.

10 ¿Quae utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem?

¿Numquid confitebitur tibi pulvis, aut annuntiabit veritatem tuam?

le hymnos; y celebrad la memoria de su santidad.

6 Por quanto la ira está en su indignacion; y la vida en su beneplácito <sup>1</sup>.

A la tarde habrá llanto; y a la mañana alegría <sup>2</sup>.

7 Mas yo dixé en mi abundancia <sup>3</sup>: No tendré jamas mudanza.

8 Señor, por tu querer diste firmeza a mi prosperidad <sup>4</sup>.

Apartaste de mí tu rostro <sup>5</sup>, y yo quedé conturbado.

9 A tí, Señor, clamaré: y a mi Dios rogaré.

10 ¿Qué provecho <sup>6</sup> hay en mi sangre <sup>7</sup>, si desciendo a la putrefaccion?

¿Por ventura dirá el polvo <sup>8</sup> tu alabanza, o anunciará él tu verdad?

<sup>1</sup> El Hebréo: *Por quanto un momento en su ira*, dura un momento, esto es, su ira paternal y de correccion salvable dura un solo momento; porque todos los accidentes y trabajos temporales no son sino un breve momento en comparacion de la eternidad. Y quiere decir: El castiga enojado por la indignacion a que le mueve el pecado; pero nos da la vida y la salud por su beneplácito y pura misericordia. *Dios por sí mismo es bueno, y por nosotros justo*, dicen con TERTULIANO los Theólogos.

<sup>2</sup> En este sentido Jesu Christo dixo a sus Apóstoles: Mas vuestra tristeza se convertirá en gozo.

<sup>3</sup> El Hebréo: *En mi quietud*, en mi felicidad o en mi abundancia, como en la Vulgata. Al contrario en el *Psalmo xxx. 23.* *Y yo dixé en mi priesa: cortado soy delante de tus ojos*; esto es, quando por mis calamidades me he dexado transportar a pensamientos y palabras poco arregladas... y en el *Psalmo cxv. 11.* *Y dixé en mi apresuramiento*, Tom. V.

en mi angustia: *Todo hombre es mentiroso.*

<sup>4</sup> El Hebréo: *Señor, por tu voluntad, favor, hiciste estar en mi monte la fortaleza*; diste estado firme a mi Reyno, cuyo asiento estaba en el monte de Sión.

<sup>5</sup> Habiendo suspendido el actual influxo y comunicacion de tu gracia.

<sup>6</sup> Segun nuestro modo de hablar, como en el *Psalmo xliiii. 13.* quiere decir: ¿Podrás tú con mi destruccion y ruina sacar el fruto y el fin de tu gloria en tu Iglesia? *Psalm. vi. 6.* *ISAÍ. xxxviii. 18.*

<sup>7</sup> O muerte violenta, como pena que va acompañada del sentimiento de la ira de Dios, y que no puede producir en el hombre el efecto de una voluntaria alabanza. *Psalmo xxxviii. 12.* Todos los verdaderos fieles deben aborrecer morir así, sin haberse ántes reconciliado enteramente con Dios, y experimentado los efectos de su gracia y de su misericordia.

<sup>8</sup> Los Padres aplican todo este texto a Jesu Christo, y a su muerte y sepultura, y luego tambien a su gloriosa Resurreccion. Véase S. GERÓNIMO.



11 Audivit Dominus, et miseratus est mei: Dominus factus est adiutor meus.

12 Convertisti planctum meum in gaudium mihi: concidisti saccum meum, et circumdedisti me laetitia:

13 Ut cantet tibi gloria mea, et non compungar: Domine Deus meus, in aeternum confitebor tibi.

<sup>1</sup> El saco era la Humanidad de Jesu Christo, que se rasgó por la Pasión, y salió el precio de nuestra Redención, que había estado cerrado en él hasta entonces. S. AGUSTIN.

<sup>2</sup> Otros: Para que te cante mi lengua; tomando gloria por lingua. Gen. XLIX.

11 Oyó el Señor, y se apiadó de mí: el Señor se declaró mi favorecedor.

12 Me tornaste mi llanto en gozo: rasgaste mi saco<sup>1</sup>, y me rodeaste todo de alegría:

13 Para que te cante en mi gloria<sup>2</sup>, y no tenga yo pena: Señor Dios mio, yo te alabaré eternamente.

6. Psalm. xv. 9. El Hebréo: Para que se cante tu gloria, y no se cese, o no se calle; y no cese, ni tenga que arrepentirme de cantar incensantemente tus divinas alabanzas: y en este mismo sentido se puede entender también el verbo compungar del texto de la Vulgata.

## PSALMO XXX.

David suplica al Señor que le libre de las amarguras en que se hallaba. Logrando él buen efecto de sus ruegas, bendice al Señor, y exhorta a todos a su amor, y a que se fortifiquen en la fe y en la esperanza.

1 In finem, Psalmus David, pro extasi.

2 In te, Domine, speravi,

<sup>1</sup> No se sabe el tiempo preciso en que compuso DAVID este Salmo. Los unos creen que fué quando tuvo que alejarse de la Corte de Saúl, en donde se ponian asechanzas a su vida; y los otros quando huía de Absalón. Es una excelente oración para implorar el socorro del Señor: y los Padres reconocen en las penas de David una imagen de los sufrimientos de Jesu Christo y de las persecuciones de su Iglesia. En el título de los LXX. y de la Vulgata se lee pro extasi, que no se halla en el Hebréo, y parece tomado del v. 28. donde

1 Para el fin, Salmo de David, por el éxtasis<sup>1</sup>.

2 En tí, Señor, he puesto

los LXX. dicen εν ἐκστάσει μοι, que algunos explican de la grande y repentina sorpresa que tuvo David quando oyó que Absalón su hijo y todo el Pueblo se había sublevado contra él. Otros, aludiendo a lo mismo, lo explican in discessu, et fuga, en la partida repentina. El mismo Jesu Christo pronunció sobre la Cruz las palabras del v. 6. de este Salmo: y no por otra causa, dice S. AGUSTIN Enarrat. 11. in hunc Psalm. quiso que las palabras de este Salmo fueran suyas, sino para advertirnos con esto, que el mismo Señor habló en este Salmo.

non confundar in aeternum: in iustitia tua libera me.

3 Inclina ad me aurem tuam, accelera ut eruas me.

Esto mihi in Deum protectorem, et in domum refugii, ut salvum me facias.

4 Quoniam fortitudo mea et refugium meum es tu: et propter nomen tuum deduces me, et enutries me.

5 Educes me de laqueo hoc quem absconderunt mihi: quoniam tu es protector meus.

6 In manus tuas commendo spiritum meum: redemisti me, Domine, Deus veritatis.

7 Odisti observantes vanitates, supervacue.

Ego autem in Domino speravi:

8 Exultabo, et laetabor in misericordia tua.

Quoniam respexisti humili-

mi esperanza, no sea yo jamás confundido: líbrame según tu justicia<sup>1</sup>.

3 Presta oídos a mis ruegos<sup>2</sup>, acude pronto a libramme.

Halle yo en tí un Dios protector<sup>3</sup>, y una casa de refugio, para que me hagas salvo.

4 Porque tú eres mi fortaleza y mi refugio: y por causa de tu nombre<sup>4</sup> me guiarás, y me sustentarás<sup>5</sup>.

5 Sacármehas de este lazo que me han puesto a escondidas; porque tú eres mi protector.

6 En tus manos encomiendo mi espíritu<sup>6</sup>: tú me has redimido, Señor, Dios de la verdad.

7 Aborreces a los que observan vanidades inútilmente<sup>7</sup>.

Mas yo en el Señor esperé:

8 Regocijarmehe, y alegrarmehe en tu misericordia.

Porque miraste mi humilla-

<sup>1</sup> Veis, dice S. AGUSTIN, que teme y espera; y con todo habla Christo, porque en los miembros de Christo está Christo. Me causa horror aquella confusión que es para siempre; porque la confusión temporal alguna vez suele ser provechosa. Por justicia puede también entenderse la invariable verdad y firmeza de las promesas Divinas.

<sup>2</sup> Esta es una ἀνθρωποπαθεια.

<sup>3</sup> El Hebréo: Seme por roca de fortaleza: por casa de fortificaciones, fortaleza o Ciudad fortificada, para salvarme.

<sup>4</sup> Cuya gloria parece interesarse en la defensa de tu siervo.

<sup>5</sup> El Hebréo יְהוָה יְהוָה, me guiarás y me encaminarás.

<sup>6</sup> Estas palabras las pronunció Jesu Christo en la Cruz al morir; Luc. xxiii. 46. y las repitió su primer Mátyr SAN

<sup>7</sup> Lucæ xxxiii. 46. Tom. V.

ESTEVAN. Act. vi. 58. La palabra redemisti se puede referir al Pueblo Cristiano, y no obsta que hable de pasado, porque los Prophetas anuncian lo venidero como si hubiera ya sucedido, por la firmeza de la profecía.

<sup>7</sup> A los que fuera de Dios ponen en otra cosa su confianza; y todas ellas son engañosas... pero señaladamente parece que se insinuan aquí los muchos que en el reynado de Saúl se valian de adivinos, pretendiendo conocer lo venidero por medio de sus vanas supersticiones. El mismo Saúl, aunque había dado leyes muy severas contra esta clase de gentes, que sabía ser muy abominables en la presencia de Dios; Deuter. xviii. esto no obstante en la desesperación y apuro en que se halló el día que precedió a su muerte, pasó disfrazado a consultar a la Pythonisa. 1. Reg. xxviii. 7. 9. 19.



tatem meam, salvasti de necessitatibus animam meam.

9 Nec conclusisti me in manibus inimici: statuisti in loco spatioso pedes meos.

10 Miserere mei, Domine, quoniam tribulor: conturbatus est in ira oculus meus, anima mea et venter meus:

11 Quoniam defecit in dolore vita mea, et anni mei in gemitibus.

Infirmata est in paupertate virtus mea: et ossa mea conturbata sunt.

12 Super omnes inimicos meos factus sum opprobrium et vicinis meis valde; et timor notis meis.

Qui videbant me, foras fugerunt a me:

13 Oblivioni datus sum, tamquam mortuus a corde.

Factus sum tamquam vas perditum:

14 Quoniam audivi vituperationem multorum commorantium in circuitu.

In eo dum convenirent simul adversum me, accipere animam meam consiliati sunt.

cion, salvaste de las angustias a mi ánima<sup>1</sup>.

9 Y no me encerraste en las manos del enemigo: pusiste en lugar ancho mis pies.

10 Ten misericordia de mí, Señor, que estoy atribulado: conturbado está con el pesar mi ojo, mi ánima y mis entrañas<sup>2</sup>:

11 Porque desfalleció ha con el dolor mi vida, y mis años con los gemidos.

Se ha debilitado por la pobreza<sup>3</sup> mi virtud: y mis huesos están conturbados.

12 He sido hecho el oprobrio para todos mis enemigos<sup>4</sup>, principalmente a mis vecinos; y causa de temor a mis conocidos.

Los que me veían, huyeron lejos de mí<sup>5</sup>:

13 Hesido puesto en olvido, en el corazón de ellos como muerto<sup>6</sup>.

He sido hecho como vasija quebrada:

14 Porque he oído las injurias de muchos que me estaban al rededor<sup>7</sup>.

Quando deliberaban juntos contra mí, resolvieron quitarme la vida<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> El Hebréo: *Porque viste mi affliction, y conociste mi ánima en las angustias.*

<sup>2</sup> O de David; esto es, su grande pena y dolor. Puede tambien entenderse del enojo de Dios, que parecia estar airado contra él: o del furor y saña de los enemigos de David. Se turba el que ora quando considera la ira de Dios contra el pecado.

<sup>3</sup> El Hebréo: *בְּעוֹרֵי*, a causa de mi iniquidad; porque la muerte, la pobreza y todas las miserias proceden del pecado. La Escritura pone freqüente-

mente los nombres de la causa por los de los efectos, y al contrario.

<sup>4</sup> Los LXX. *παρὰ πάντας τοὺς ἐχθρούς μου*, entre todos mis enemigos; y así lo traslada tambien S. GERÓNIMO.

<sup>5</sup> S. GERÓNIMO: *Los que me veían en las plazas huían de mí.*

<sup>6</sup> *Oblivioni datus sum a corde, tamquam mortuus.* MARIANA.

<sup>7</sup> El Hebréo: *Porque he oído denuesto de muchos, espanto de todas partes, mientras juntos consultan contra mí, y andan maquinando quitarme la vida.*

<sup>8</sup> No se pararon los Consejeros en

15 Ego autem in te speravi, Domine: dixi: Deus meus es tu:

16 In manibus tuis sortes meae.

Eripe me de manu inimicorum meorum, et a persecutibus me.

17 Illustra faciem tuam super servum tuum, salvum me fac in misericordia tua:

18 Domine, non confundar, quoniam invocavi te.

Erubescant impii, et deducantur in infernum:

19 Muta fiant labia dolosa:

Quae loquuntur adversus iustum iniquitatem, in superbia et in abusione.

20 ¡Quam magna multitudo dulcedinis tuae, Domine, quam abscondisti timentibus te!

Perfecisti eis qui sperant in te, in conspectu filiorum hominum.

21 Abscondes eos in abscondito faciei tuae a conturbatione hominum.

15 Mas yo en tí esperé, Señor; dixi: Mi Dios eres tú:

16 Mis suertes están en tus manos<sup>1</sup>.

Sácame de la mano de mis enemigos, y de los que me persiguen.

17 Resplandezca la claridad de tu rostro<sup>2</sup> sobre tu siervo, sálvame segun tu misericordia:

18 Señor, no sea yo confundido, porque te he invocado.

Avergüéncense los impios, y sean conducidos al infierno<sup>3</sup>:

19 Enmudezcan los labios engañosos:

Que hablan iniquidad contra el justo, con soberbia y con desprecio.

20 ¡Cuán grande es, Señor, la abundancia de tu dulzura que tienes reservada para los que te temen!

La has dado cumplida a aquellos que esperan en tí, a la vista de los hijos de los hombres.

21 Los esconderás en el secreto<sup>4</sup> de tu rostro de la conturbacion<sup>5</sup> de los hombres.

yo era reo o inocente; solo maquinaron el modo de quitarme la vida. Y lo mismo practicaron los Pontífices y Phariseos contra Jesu Christo en el Concilio de Jerusalem.

<sup>1</sup> Tú diriges y gobiernas todo el curso de mi vida; tú determinas su duracion, y dispensas y ordenas todos sus incidentes y lances. *Mis suertes.* El Hebréo: *מַיְמוֹנַי*, mis tiempos. El Caldéo: *El día de mi rescate.*

<sup>2</sup> Muestra a tu siervo el semblante risueño de tu misericordia y favor.

<sup>3</sup> El Hebréo: *Sean avergonzados los impios: callen en el sepulcro;* esto es, pon freno a su maledicencia exterminándolos de la tierra. Aquí la palabra *inferno* con toda propiedad se toma por el lu-

gar en que son atormentados los condenados al eterno suplicio: y estos mismos padecen eterna confusion. Y es una profecía de lo que sucederia a los perseguidores del Justo por excelencia.

<sup>4</sup> Los pondrás en salvo, como en lugar de seguridad y de asylo inviolable. Es un término tomado de los gabinetes y quartos secretos de los Príncipes, que son lugares sagrados.

<sup>5</sup> De las falsas acusaciones y calumnias: de las crueles maledicencias, y de los insultos e injurias. Sobre esto SAN AGUSTIN: *Se levantan las heregias, sueñan los cismas, tú corre al Tabernáculo, y mantente en la Cathólica Iglesia; y dentro del Tabernáculo serás defendido de la contradiccion de las lenguas.*



Proteges eos in Tabernaculo tuo a contradictione linguarum.

22 Benedictus Dominus: quoniam mirificavit misericordiam suam mihi in Civitate munita.

23 Ego autem dixi in excessu mentis meae: Proiectus sum a facie oculorum tuorum.

Ideo exaudisti vocem orationis meae, dum clamarem ad te.

24 Diligite Dominum omnes sancti eius: quoniam veritatem requirit Dominus, et retribuet abundanter facientibus superbiam.

25 Viriliter agite, et confortetur cor vestrum, omnes qui speratis in Domino.

<sup>1</sup> Aquis Rey de Geth, a quien se acogió David para salvar su vida, le dió la Ciudad de Sicelég, que quedó despues incorporada en el Reyno de Judá. *1. Regum XXVII. 6.* Y era figura de la Iglesia.

<sup>2</sup> La palabra Hebréa *נִפְּצָה*, significa propiamente *en mi presa*, o precipitado, o quando yo precipitado y todo aturdido y despavorido salí huyendo. Lo que puede convenir a David quando salió de Jerusalem huyendo de su hijo Absalóm. Pero la expresion de los LXX. *Ἐν τῇ ἐνοστάσει μου*, en el rapto de mi

Los pondrás a cubierto de la contradiccion de las lenguas en tu Tabernáculo.

22 Bendito el Señor; porque maravillosamente ha hecho conmigo su misericordia en la Ciudad fuerte <sup>1</sup>.

23 Mas yo dixi en el transporte <sup>2</sup> de mi ánimo: Echado soy de la vista de tus ojos.

Por tanto oiste la voz de mi oracion; quando clamaba a tí.

24 Amad al Señor todos los que sois sus Santos; porque el Señor demandará verdad <sup>3</sup>, y pagará con medida colmada a los que obran con soberbia <sup>4</sup>.

25 Portaos varonilmente, y confortese el corazon de todos vosotros los que esperais en el Señor.

mente; y S. GERÓNIMO trasladó: *In stupore meo*, lo que denota la congoja y agonía en que se hallaba el Propheta, la qual le estrechaba como a quejarse del abandono del Señor.

<sup>3</sup> El Hebréo *נִפְּצָה*, a los fieles guarda el Señor; esto es, a los que con fidelidad le sirven.

<sup>4</sup> Paga el Señor su merecido a los que son soberbios fuera de medida. Así muchos Psalterios antiguos con S. AGUSTIN, uniendo el adverbio *abundanter* con el *facientibus superbiam*.

### PSALMO XXXI.

*Afectos de David penitente; pudiéndose llamar este Salmo como el corazon de David. Los Santos Padres con el Apóstol nos hacen reconocer en él la gracia de la justificacion, como un efecto de sola la divina misericordia.*

Ipsi David intellectus.

Al mismo David, de inteligencia <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Todos convienen en que DAVID compuso este Salmo despues del adulterio y homicidio que cometió. Es uno de los siete que se llamaban Penitenciales;

rio y homicidio que cometió. Es uno de los siete que se llamaban Penitenciales;

<sup>1</sup> Beati, <sup>a</sup> quorum remissae sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata.

<sup>2</sup> Beatus vir, cui non imputavit Dominus peccatum, nec est in spiritu eius dolus.

<sup>3</sup> Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea, dum clamarem tota die.

<sup>4</sup> Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua: conversus sum in aerumna mea, dum configitur spina.

porque el Propheta muestra en él su arrepentimiento, llora sus pecados, y exhorta a los demas a la penitencia. En el título se lee la palabra *intellectus*, que en los LXX. está aquí en genitivo *συνέσεως*, y en otros Psalms es acusativo *εἰς σύνεσιν*, a la que en el Hebréo corresponde la voz *מַשְׁכִּיל* *maskil*, que algunos creen que denotase alguna especie particular de composicion poética, como oda, cancion... y otros lo explican en el sentido de los LXX. y de la Vulgata; *Psalm doctrinal*, o de *instruccion*, o del conocimiento que Dios dió a David de la gravedad de su pecado: o tambien que siendo en sí muy obscuro, se necesita del don de *inteligencia* para penetrar su sentido. S. AGUSTIN dixo así: *Psalm de la Gracia de Dios, y de nuestra justificacion sin preceder mérito alguno nuestro, sino previniéndonos la misericordia del Señor Dios nuestro, que tanto nos encomienda el Apóstol. Enarr. 11. in hunc Psalm.*

<sup>1</sup> Así Dios reviste al hombre de la justicia e inocencia de Jesu Christo, para no registrar en él lo que moveria su justa ira a desecharle y apartarle de sí enteramente. *Galat. III. 14. Apocalyp. III. 18.* Pero esta justicia de tal suerte cubre, que del todo borra el pecado, y justifica al alma de manera que queda hecha amiga de Dios. En este sentido cita el Apóstol este versículo. *Roman. IV. 7.*

<sup>a</sup> *Romanor. IV. 7.*

<sup>1</sup> Bienaventurados aquellos, cuyas iniquidades son perdonadas, y sus pecados encubiertos <sup>1</sup>.

<sup>2</sup> Bienaventurado el varon, a quien el Señor no imputó pecado, ni en su espíritu hay engaño <sup>2</sup>.

<sup>3</sup> Porque callé <sup>3</sup>, se envejecieron mis huesos <sup>4</sup>, mientras que clamaba todo el día <sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Porque día y noche se agravó sobre mí tu mano: me convertí en mi miseria <sup>6</sup>, mientras que se clava la espina.

<sup>2</sup> Hypocresía o conversion disimulada, que es incompatible con la verdadera fe justificante. *1. Timoth. I. 5.* Así como el Sol disipa las tinieblas, así la caridad borra y destruye al pecado tan perfectamente que ya no se imputa mas, como si nunca se hubiese cometido.

<sup>3</sup> Porque no he descargado mi conciencia con una sincera confesion a Dios de mis pecados, buscando con la oracion el verdadero remedio de la gracia.

<sup>4</sup> He experimentado destruidas y abatidas en mí todas mis fuerzas.

<sup>5</sup> Mientras que no hacia otra cosa que lamentarse acerbamente de los dolores y trabajos que padecia; pero sin recurrir al remedio en la raiz. En el Hebréo: *Se envejecieron mis huesos en mi bramido todo el día.*

<sup>6</sup> Puede tambien explicarse: Los multiplicados males y miserias que como espinas punzaban mi alma; y por último la viva y penetrante reprehension de tu Propheta, me hicieron romper el silencio, y confesar mi pecado. El Hebréo: *Volvióse mi verdor en sequedades de verano; esto es, todo el jugo de mi cuerpo se consumió y se secó: o sea por alguna enfermedad ardiente que padecia, o por solo el sentimiento de la ofensa hecha a Dios; y tambien faltó a mi alma todo su vigor y alegría por el ardor de tu justa indignacion. Psalm. XXXVII. 3. 4.*